



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

Safety Precautions

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Warnings: We recommend checking with your doctor before using the massager, especially if you have health problems.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
4. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
5. DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time. Allow at least 30 minutes cool down period in between uses. Extensive use could lead to the appliance overheating and reduce the life of the product.
6. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
7. This product is not to be used by very young children (0-3 years)
8. Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
9. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating if using the Heat Function.
10. This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a comfortable massage.
11. If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this appliance.
12. Individuals with pacemakers should consult a physician before using this product.
13. In case of pregnancy, diabetes, or illness, consult your doctor before using this product.
14. Massage should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, or if you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, stop use and consult your doctor.
15. Never use any massager on the face, open wounds, discolored areas, areas of poor circulation or any areas of the body that are swollen, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present.
16. DO NOT use the machine while under the influence of alcohol, sleeping pills or sedatives. It is normal to feel itching, tingling or see redness on area of the skin where the massager was used after use. These symptoms will soon disappear. However, if these symptoms remain for an extended period, we suggest you consult your doctor as there may be a more serious underlying issue.
17. To prevent bruising, do not press too hard on the device.
18. DO NOT leave the appliance unattended when in use or plugged in.
19. Take care that children cannot touch the appliance when in use, and make sure they cannot reach and pull the power cord.
20. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord or power adaptor in water or other liquids.
21. DO NOT use or store the product near sinks, baths or showers containing water or near running water.
22. DO NOT use in the bath, shower, spa, pool etc.
23. Always disconnect the power adaptor from the power point after use.
24. DO NOT use this appliance if it has been dropped or any part of the appliance (including cord or power adaptor) has been damaged.
25. The use of accessories not intended for use with this appliance may cause injuries to the user or damage to the appliance.

26. DO NOT place this unit on other appliances, on uneven surfaces or where it could be subject to heat sources (e.g. radiators or stoves), direct sunlight, excessive dust
27. This appliance should not be placed near a hot gas or electrical burner or placed in a heated oven.
28. The appliance should always be switched off before disconnecting from the power supply. Never pull the cord to disconnect the power adaptor from either the appliance or the power point. Grasp the plug / adaptor body.
29. There are no user serviceable parts in this appliance. If this appliance is to be used by a third party, please supply the instruction manual with it.
30. Ensure children and babies do not play with plastic bags or any of the packaging material.
31. DO NOT operate the appliance with wet hands or wet feet to reduce the risk of electric shock.
32. DO NOT carry the appliance by the power cord.
33. DO NOT use the appliance while sleeping or if feeling sleepy.
34. DO NOT use this product before bed. The massager has a stimulating effect and may delay sleep.
35. DO NOT use this product while in bed.
36. DO NOT use machinery or heavy equipment while using this appliance.
37. DO NOT cover the appliance while in use. The product will overheat and may cause fire, electrocution, damage to property or injury to persons.
38. Prolonged Heat application can result in skin burns.
39. This appliance is intended for human use only. Not for animals and pets. DO NOT Allow Pets or Animals to Lie or Chew on this appliance or on the electrical cord etc.
40. Never reach or touch an appliance which has fallen into water. Unplug from the mains power point immediately.
41. Position the power adaptor cord properly so that it will not be walked on, tripped over or pinched by items placed on or against it.
42. DO NOT store or use the appliance near or in high temperature areas.
43. If the power adaptor or power adaptor supply cord is damaged, do not use. It must be disposed in order to avoid a hazard.
44. ONLY for indoor domestic use. Industrial or commercial use invalidates the warranty. No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling of appliance.

IMPORTANT

If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this appliance. Individuals with pacemakers should not use this product. If you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.

Additional Safety Instructions Relating to the Plug and Power Cord

If using an extension cord:

- The technical specifications of the extension cord must match or exceed the technical specifications of this appliance.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the work surface or to come into contact with stoves or other hot surfaces.
- If the cord or plug are worn or damaged, do not use.
- Unplug from the power point by grasping the adaptor body - do not pull on the cord.

Introduction

The effect of the rotating fingers is designed to massage your neck, shoulder, back, calf, thigh and abdomen. You can easily attach it to your seat at home or office to get continuous relief on the go in a comfortable way, similar to that of a manual massage. The use of the massager can immediately improve the blood circulation in muscle tissue and give relief from fatigue. The heating function can also increase the sense of well-being when used in conjunction with the rotating heads. However, it can also be used separately. It is ideal for a relaxing treatment. The ergonomic design allows easy handling and comfort.

EN

Components

1. Massage Body – Back
2. Massage Seat Body - Thigh
3. Elastic Straps
4. Power Jack Socket
5. Massager Controller
6. Controller Storage Pocket



Operation Procedure

Note: Avoid using the massager before going to sleep or in conditions where you may fall asleep when using the massager.

- The unit will automatically turn off after approximately 15 minutes.
- Do Not use for more than 15 minutes at a time without a 30-minute cool down period in between uses.
- Do Not use more than 2 times a day. (total of 30 minutes per day)
- Always remember to turn off and unplug when not in use.

Set Up

To attach to a chair, separate the elastic straps on the back, place the massage unit on the chair, and then secure in place with the elastic straps.

Power

1. Before first use, please read the Instruction Manual carefully.
2. Connect the small cable jack of the power adaptor to the massage appliance.
3. Insert the Power Adaptor Plug into the power point and switch on.
4. The appliance is now ready for use.

Massage Control Operation

1. There is a hand-held controller for ease of operation. The controller can be stored in the side pocket when not in use.

Back Massager / Heat

1. Sit on the Massager and rest against the Back Massager.
2. When you are comfortable, press the "POWER" button once and the indicator light will illuminate. (Note: Press the "POWER" button again to turn off).

Full Back Massage

1. Press the "FULL" button. The indicator light illuminates, and the rotating massage fingers start to rotate. At the same time, they will travel the full height of the seat back, pause for a second, the rotating massage fingers will reverse rotation direction, and will then travel all the way down again. The process repeats up and down the full length of the seat back.
2. If heat is required while massaging, press the "HEAT" button. The indicator light illuminates, and the rotating massage fingers will glow red and start to warm up.
3. To stop the massage fingers rotating at a particular spot, so as to apply heat in one particular area, press the "FULL" button when it reaches your desired position and then ensure the Heat function has been turned on.
4. To turn the whole appliance off, press the "POWER" button. The rotating massage fingers will return to the bottom of the seat back and then stop.

Upper Back Massage

1. To massage just the upper part of your back, press the "UPPER" button. The indicator light illuminates, and the rotating massage fingers will move to the upper section of the seat back.
2. The rotating massage fingers will then only travel up and down the upper section of the seat back, pause for a second, reverse rotation direction, and will then travel halfway down again. The process repeats up and down the upper section of the seat back.
3. To stop the massage fingers rotating at a particular spot, so as to apply heat in one particular area, press the "UPPER" button when it reaches your desired position and then ensure the Heat function has been turned on.

Lower Back Massage

1. To massage just the lower part of your back, press the "LOWER" button. The indicator light illuminates, and the rotating massage fingers will move to the lower section of the seat back.
2. The rotating massage fingers will then only travel up and down the lower section of the seat back, pause for a second, reverse rotation direction, and will then travel halfway up again. The process repeats up and down the lower section of the seat back.
3. To stop the massage fingers rotating at a particular spot, so as to apply heat in one particular area, press the "LOWER" button when it reaches your desired position and then ensure the Heat function has been turned on.
4. After approximately 15 minutes, the unit will automatically turn off.

Thigh Massager

1. The seat has a vibrating massager inbuilt to massage your buttocks and thighs. To start the vibrating seat massager, press the "SEAT" button. The vibration will start on low and the "L" indicator light will illuminate.

2. Press the “SEAT” button again and it will move to medium and the “M” indicator light will illuminate. This setting is stronger than low setting.
3. Press the “SEAT” button again and it will move to high and the “H” indicator light will illuminate. This setting is stronger than medium setting.
4. Press the “SEAT” button again and the vibration will turn off.
5. After approximately 15 minutes, the unit will automatically turn off.

EN

Demo

1. Press the “DEMO” button and the indicator light will illuminate.
2. The “FULL” indicator light will blink, and the massager will go through a pre-set routine with the back-massager fingers, heat, and vibration massager.
3. It will automatically stop when the routine finishes in approximately 35 seconds.

Completion and Storage

1. After you have finished using the appliance, unplug the power adaptor and disconnect from the appliance.
2. Store the appliance safely in its box and in a dry place.
3. Do Not wind the power adaptor cord around the appliance body as this will damage the cord over time. Simply loop the cable and place next to the appliance.

Cleaning the Appliance

CAUTION: DO NOT IMMERSE IN WATER OR LIQUID.

1. Turn off and unplug appliance prior to cleaning.
2. Do Not immerse the appliance in water, or any other liquid.
3. Clean only with a soft, very slight damp sponge.
4. NEVER allow water or any other liquids to come into contact with the appliance especially the controller, power socket or power adaptor.
5. Never use abrasive cleaners, solvents, steel wool, scouring pads, brushes, or strong chemicals that might or might not be flammable and/or damaging to the product to clean.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
No power.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power not switched on. 2. Power adaptor not plugged into the appliance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug in power adaptor and Switch On at power point. If still no power, check the power point has power supplied by checking with another appliance. If no power to the power point, call an electrician. 2. Insert small plug end on the power adaptor into the appliance.
No Massage functions.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliance not switched on. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press the On/Off button. Press one of the massage function buttons. Full, Upper, Lower or Seat.

Will only massage Upper/ Lower back.	1. Wrong Selection has been made.	1. Press the "FULL" button for a full back massage. Press the "LOWER" or "UPPER" button for a Lower/Upper back massage only.
No heat function.	1. Heat function not selected.	1. Press the "Heat" button.
Appliance turns off during use.	1. The appliance has an auto off function which activates after approx. 15 minutes of use.	1. Allow the product to cool for at least 30 minutes and then turn on again.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LÄS IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK

Varning: Vi rekommenderar att du rådgör med din doktor innan massagedynan används, särskilt om du har problem med hälsan.

SV

1. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personen inte har fått vägledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas från en person som ansvarar för dennes säkerhet.
2. Barn ska hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.
3. Apparaten blir varmt vid användning. Personer som är okänsliga för värme måste vara särskilt försiktiga vid användning av apparaten.
4. ANVÄND INTE apparaten som substitut för att uppsöka läkare.
5. ANVÄND INTE apparaten under mer än 15 minuter åt gången. Låt apparaten svalna i minst 30 minuter mellan varje användning. Alltför långvarig användning kan göra att apparaten överhettas och att dess livslängd därmed förkortas.
6. Det kan vara farligt om barn eller funktionshindrade personer använder värmande apparater utan uppsikt.
7. Apparaten får inte användas av mycket små barn (0-3 år).
8. Barn under tre år får inte använda apparaten eftersom de inte har fullt utvecklad reaktionsförmåga mot överhettning.
9. Apparaten får inte användas av personer som är okänsliga mot värme eller av andra mycket utsatta personer som saknar reaktionsförmåga mot överhettning.
10. Apparaten är inte avsedd för medicinskt bruk. Den är endast avsedd att ge en behaglig massage.
11. Om du är orolig för din hälsa ska du rådöra med din läkare innan du använder apparaten.
12. Personer med pacemakers bör rådöra en läkare innan apparaten används.
13. Om du är gravid, har diabetes eller är sjuk, rådöra din läkare innan apparaten används.
14. Massage ska vara skönt och behagligt. Vid obehag eller ihållande smärta i muskler eller leder, sluta att använda apparaten och rådöra din läkare.
15. Använd aldrig en vibrator i ansiktet, på öppna sår, missfärgade hudområden, områden med låg blodcirkulation eller på någon del av kroppen som är svullen, bränd, inflammerad eller på hudsprickor eller sår.
16. ANVÄND INTE apparaten om du är påverkad av alkohol, sömntabletter eller lugnande medel. Efter användning är det normalt med klåda och stickningar eller att se rodnad på huden där massagedynan har använts. Dessa symptom försvinner snabbt. Skulle däremot symptomen kvarstå under en längre period rekommenderar vi att du rådörar din läkare eftersom det kan vara tecken på att mer allvarliga problem föreligger.
17. Undvik uppkomst av blåmärken genom att inte trycka för hårt på apparaten.
18. Lämna INTE apparaten utan uppsikt när den används eller är ansluten till ett vägguttag.
19. Se till att barn inte kan vidröra apparaten då den används och att de inte når eller kan dra i strömsladden.
20. Sänk inte ner apparaten, sladden eller strömadaptern i vatten eller andra vätskor, för att därmed undvika elchocker.
21. ANVÄND INTE och förvara inte apparaten nära tvättställ, handfat och badkar med vatten, eller nära duschar och rinnande vatten.
22. ANVÄND INTE apparaten i badkar, dusch, spa, pool etc.
23. Koppla alltid bort strömadaptern från vägguttaget efter användning.
24. Använd INTE apparaten om den har tappats eller om någon del av apparaten (inklusive sladd eller strömadapter) har skadats.
25. Användning av tillbehör som inte är avsedda att användas med apparaten kan orsaka personskador eller skador på apparaten.

26. Ställ INTE apparaten ovanpå andra apparater eller på ojämna underlag eller där den kan utsättas för värmekällor (t.ex. värmeelement eller spisar), direkt solljus eller på mycket dammiga platser.
27. Apparaten får inte ställas nära brinnande gas eller elplattor eller i en uppvärmd ugn.
28. Apparaten ska alltid stängas av innan den kopplas bort från strömkällan. Dra aldrig i sladden för att koppla bort strömadaptern från apparaten och/eller vägguttaget. Ta tag i stickkontakten eller själva adaptern.
29. Inga delar av apparaten kan servas av användaren. Se till att tillhandahålla instruktionsmanualen om en annan person ska använda apparaten.
30. Se till att barn och spädbarn inte leker med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial.
31. ANVÄND INTE apparaten med våta händer eller blöta fötter för att minska risken för elchocker.
32. BÄR INTE apparaten in sladden.
33. ANVÄND INTE apparaten när du sover eller är sömnig.
34. ANVÄND INTE apparaten strax före du går till sängs. Massagedynan har en stimulerande effekt och kan fördröja insomningen.
35. ANVÄND INTE apparaten i sängen.
36. ANVÄND INTE maskiner eller tung utrustning samtidigt som apparaten används.
37. TÄCK INTE ÖVER apparaten då den används. Apparaten kan komma att överhettas och orsaka brand, död eller skada på person eller egendom.
38. Alltför långvarig användning av värmefunktionen kan orsaka brännskador.
39. Apparaten är endast avsedd att användas på människor och inte på husdjur eller andra djur. LÅT INTE djur ligga eller tugga på apparaten eller elsladden etc.
40. Ta aldrig tag i eller rör vid en apparat som har fallit ner i vatten. Koppla omedelbart bort den från väggkontakten.
41. Var försiktig med var strömadaptern placeras så att ingen trampar på den eller snubblar över den, och så att den inte blir klämd av föremål som placeras på eller mot den.
42. FÖRVARA ELLER ANVÄND INTE apparaten nära områden med hög temperatur.
43. Använd inte apparaten om strömadaptern eller strömsladden skadats. Den måste bortskaffas för att undvika faror.
44. ENDAST för hemmabruk inomhus. Vid industriell eller kommersiell användning gäller inte garantin. Inget ansvar accepteras för skador som orsakats av att dessa instruktioner inte följts, eller av annat oriktig eller olämplig användning av apparaten.

VIKTIGT

Rådfråga din läkare innan du använder apparaten om du är orolig för din hälsa. Personer med pacemakers bör inte använda apparaten. Sluta använda apparaten om du känner långvarig smärta i muskler eller leder, och rådfråga din läkare. Ihållande smärta kan vara tecken på något allvarigare problem.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för stickkontakten och strömsladden

Vid användning av en förlängningssladd:

- Förlängningssladdens tekniska specifikationer får inte överskrida apparatens tekniska specifikationer.
- Låt inte sladden hänga ut över en kanten på en arbetsbänk eller komma i kontakt med en spis eller andra varma ytor.
- Använd inte strömsladden eller stickkontakten om de är slitna eller skadade.
- Dra ut sladden från vägguttaget genom att ta tag i själva adaptern – dra inte i sladden.

Introduktion

De roterande massagefingrarna är konstruerad för att massera nacke, axlar, rygg, vader, lår och mage. Du kan enkelt fästa apparaten på en stol hemma eller på kontoret för att få omedelbar och oavbruten lindring på ett bekvämt sätt, snarlik den lindring som manuell massage ger. Användning av massagedynan kan öka blodcirkulationen i musklerna omedelbart och därmed lindra trötthet. Värmefunktionen kan också öka välbefinnandet när den används tillsammans med de roterande munstyckena. Värmefunktionen kan också användas separat, vilket är perfekt för en avkopplande behandling. Den ergonomiska designen gör att apparaten är lätt och bekvämt att hantera.

Översikt

1. Massagedyna – Rygg
2. Massagesittdyna - Lår
3. Elastisk rem
4. Strömkontakt
5. Massagedynans styrenhet
6. Förvaringsväska för kontroll



Användning

Obs: Undvik att använda massagedynan strax före sängdags eller i situationer då du kan komma att somna medan du använder dynan.

- Massagedynan slås automatiskt av efter cirka 15 minuter.
- Använd inte dynan längre än 15 minuter åt gången utan en 30-minuters avsvlningsperiod mellan användningarna.
- Använd den aldrig mer än 2 gånger per dygn (totalt 30 minuter per dygn).
- Kom alltid ihåg att stänga av och koppla bort massagedynan när den inte används.

Anordning

För att fästa massagedynan på en stol, ta isär den elastiska remmen baktill, placera massagedynan på stolen och sätt fast den med hjälp av den elastiska remmen.

Ström

1. Läs instruktionsmanualen noggrant innan första användning.
2. Koppla samman strömadapterns lilla uttag till massagedynan.
3. Sätt strömadapterns kontakt i väggkontakten och slå på strömmen.
4. Massagedynan är nu klar att användas.

Styrning av massagedynan

1. Det finns en fjärrkontroll som underlättar användningen. Kontrollen kan förvaras i sidofacket när den inte används.

Ryggmassage / Värme

1. Sitt på massagedynan och vila ryggen mot ryggmassagedynan.
2. När du sitter bekvämt, tryck på "POWER"-knappen en gång. Indikatorlampan tänds. (Obs: Tryck på "POWER"-knappen igen för att stänga av massagedynan).

Hel ryggmassage

1. Tryck på "FULL"-knappen. Indikatorlampan tänds och massagefingrarna börjar knåda. Samtidigt rör sig massagefingrarna upp längs hela ryggdynans höjd, pausar en sekund, och ändrar sedan rotationsriktningen och förflyttas hela vägen ner igen. Processen upprepas uppåt och nedåt längs ryggdynans fulla längd.
2. Om värme önskas under massagen, tryck på "HEAT"-knappen. Indikatorlampan tänds och de roterande massagefingrarna lyser rött och börjar värmas upp.
3. För att få massagefingrarna att stanna och sluta knåda på ett visst område och istället applicera värme där, tryck på "FULL"-knappen när den står vid önskat område och se sedan till att värmefunktionen är påslagen.
4. För att stänga av apparaten helt och hållet trycker du på "POWER"-knappen. De roterande massagefingrarna går tillbaka till ryggstödet nedre del och slutar sedan att knåda.

Massage upptill på ryggen

1. Tryck på "UPPER"-knappen för att endast massera den övre delen av ryggen. Indikatorlampan tänds och de roterande massagefingrarna flyttar sig till ryggdynans övre del.
2. De roterande massagefingrarna rör sig sedan uppåt och nedåt på ryggdynans övre del, pausar en sekund, ändrar rotationsriktning och rör sig sedan halvvägs ner längs ryggdynan igen. Processen upprepas uppåt och nedåt på ryggdynans övre del.
3. För att få massagefingrarna att stanna och sluta knåda på ett visst område och istället applicera värme där, tryck på "UPPER"-knappen när den står vid önskat område och se sedan till att värmefunktionen är påslagen.

Massage nedtill på ryggen

1. Tryck på "LOWER"-knappen för att endast massera den nedre delen av ryggen. Indikatorlampan tänds och de roterande massagefingrarna flyttar sig till ryggdynans nedre del.
2. De roterande massagefingrarna rör sig sedan uppåt och nedåt på ryggdynans nedre del, pausar en sekund, ändrar rotationsriktning och rör sig sedan halvvägs upp längs ryggdynan igen. Processen upprepas uppåt och nedåt på ryggdynans nedre del.
3. För att få massagefingrarna att stanna och sluta knåda på ett visst område och istället applicera värme där, tryck på "LOWER"-knappen när den står vid önskat område och se sedan till att värmefunktionen är påslagen.
4. Efter cirka 15 minuter stängs apparaten av automatiskt.

Lårmassage

1. Sittdynan har en inbyggd vibrator för massage av rumpa och lår. För att starta den vibrerande massagedynan, tryck på "SEAT"-knappen. Vibratorn startar på låg vibration och "L"-indikatorlampan tänds.

2. Tryck på "SEAT"-knappen igen för att ändra till mellan och "M"-indikatorlampan tänds. Denna inställning ger en hårdare massage än den låga inställningen.
3. Tryck på "SEAT"-knappen igen för att ändra till hög och "H"-indikatorlampan tänds. Denna inställning ger en hårdare massage än mellaninställningen.
4. Tryck på "SEAT"-knappen igen för att stänga av vibratorn.
5. Efter cirka 15 minuter stängs apparaten av automatiskt.

Demo

1. Tryck på "DEMO"-knappen. Indikatorlampan tänds.
2. "FULL"-indikatorlampan blinker och massagedynan går igenom en förinställd procedur med ryggmassagefingrarna, värmen och vibratorn.
3. Den stannar automatiskt när proceduren är klar efter cirka 35 sekunder.

Förvaring efter användning

1. När du har slutat använda massagedynan, dra ut strömadaptern och koppla bort den från dynan.
2. Förvara dynan säkert i lådan på en torr plats.
3. Vira inte strömadapterns sladd runt dynan eftersom detta orsakar slitage på sladden över tiden. Linda bara lätt samman sladden och placera den bredvid dynan.

Rengöring av massagedynan

FARA: SÄNK INTE NER DYNAN I VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.

1. Stäng av massagedynan och dra ut sladden före rengöring.
2. Sänk inte ner dynan i vatten eller andra vätskor.
3. Rengör endast med en mjuk, lättfuktad svamp.
4. LÅT ALDRIG vatten eller andra vätskor komma i kontakt med massagedynan, särskilt inte fjärrkontrollen, strömkontakten eller strömadaptern.
5. Använd aldrig slipande rengöringsmedel, lösningsmedel, stålull, skursvampar, borstar eller starka kemikalier som kan vara brandfarliga och/eller skadliga att rengöra dynan med.

Felsökning

Problem	Orsak	Möjlig lösning
Ingen ström.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strömmen är inte på. 2. Strömadaptern är inte isatt i massagedynan. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sätt i strömadaptern och slå på dynan. Om det fortfarande inte finns någon ström, kontrollera att vägguttaget har ström genom att sätta i en annan apparat, t.ex. en bordslampa. Tillkalla en elektriker om det inte kommer ström till vägguttaget. 2. Sätt strömadapterns lilla kontakttände i massagedynan.
Ingen massage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Massagedynan är inte påslagen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryck på On/Off-knappen. Tryck på en av funktionsknapparna Full, Upper, Lower eller Seat.

Masserar endast övre eller nedre del av ryggen.	1. Felaktigt val har gjorts.	1. Tryck på "FULL"-knappen för hel ryggmassage. Tryck på "LOWER"- eller "UPPER"-knappen för massage på antingen nedre eller övre delen av ryggen.
Ingen värmefunktion	1. Värmefunktion har inte valts.	1. Tryck på "Heat"-knappen.
Dynan stänger av sig själv under användning.	1. Massagedynan har en "auto-off"-funktion som aktiveras efter cirka 15 minuters användning	1. Låt dynan svalna i minst 30 minuter och slå åter på massagedynan.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG REFERENCE

Advarsler: Vi anbefaler, at du konsulterer din læge, før du bruger massageren, især hvis du har sundhedsmæssige problemer.

DA

1. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion om brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er følsomme over for varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet.
4. Brug IKKE dette produkt som erstatning for lægebehandling.
5. Brug IKKE dette produkt i mere end 15 minutter ad gangen. Lad afkøle mindst 30 minutter mellem brug. Overdreven brug kan føre til, at apparatet overophedes og reducere produktets levetid.
6. Uovervåget brug af varme af børn eller uarbejdsdygtige personer kan være farligt.
7. Dette produkt må ikke bruges af meget små børn (0-3 år)
8. Børn under tre år må ikke bruge dette apparat på grund af deres manglende evne til at reagere på overophedning.
9. Dette apparat må ikke bruges af personer, der er følsomme over for varme og andre meget sårbare personer, som ikke er i stand til at reagere på overophedning, hvis de bruger varme-funktionen.
10. Dette produkt er ikke beregnet til medicinsk brug. Det er kun beregnet til at give en behagelig massage.
11. Hvis du er bekymret for dit helbred, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette apparat.
12. Personer med pacemakere skal konsultere en læge, før de bruger dette produkt.
13. I tilfælde af graviditet, diabetes el. sygdom, skal du kontakte din læge, inden du bruger produkt.
14. Massage skal være behageligt og komfortabelt. Hvis der opstår smerter eller ubehag, eller hvis du oplever smerter i muskler eller led i en længere periode, skal du stoppe brugen og kontakte din læge.
15. Brug aldrig massageapparater i ansigtet, åbne sår, misfarvede områder, områder med dårlig cirkulation eller områder af kroppen, der er hævede, forbrændte, betændte eller hvor der er urenheder eller sår.
16. Brug IKKE maskinen under påvirkning af alkohol, sovemedicin eller beroligende midler. Det er normalt at mærke kløe, prikken eller se rødme på hudområdet, hvor apparatet blev brugt efter brug. Disse symptomer forsvinder hurtigt. Hvis disse symptomer dog forbliver i en længere periode, anbefaler vi, at du konsulterer din læge, da der kan være et mere alvorligt underliggende problem.
17. Tryk ikke for hårdt på enheden for at forhindre blå mærker.
18. Lad IKKE apparatet være uden opsyn, når det er i brug eller tilsluttet.
19. Pas på, at børn ikke kan røre ved apparatet, når de er i brug, og sørg for, at de ikke kan nå og trække i ledningen.
20. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må du ikke nedsænke apparatet, ledningen eller strømadapteren i vand eller andre væsker.
21. Brug og opbevar ikke produktet i nærheden af vask, bad eller brusebad, der indeholder vand eller i nærheden af rindende vand.
22. Brug IKKE i badekar, bruser, spa. pool osv.
23. Frakobl altid strømforsyningen efter brug.
24. Brug IKKE dette apparat, hvis det er blevet tabt eller en del af apparatet (inklusive ledning eller strømadapter) er blevet beskadiget.
- 25.

25. Brug af tilbehør, der ikke er beregnet til brug med dette apparat, kan forårsage personskader eller skade på apparatet.
26. Anbring IKKE denne enhed på andre apparater, på ujævne overflader eller hvor den kan udsættes for varmekilder (f.eks. radiatorer eller komfurer), direkte sollys og overdreven støv
27. Dette apparat må ikke placeres i nærheden af en varm elektrisk eller gasbrænder eller placeres i en opvarmet ovn.
28. Apparatet skal altid være slukket, før det kobles fra strømforsyningen. Træk aldrig i ledningen for at afbryde strømadapteren fra hverken apparatet eller strømforsyningen. Tag fat i stikket/adapteren.
29. Brugeren må ikke servicere eller reparere nogen dele af apparatet. Hvis dette apparat skal bruges af en tredjepart, skal du give brugsanvisningen sammen med det.
30. Sørg for, at børn og babyer ikke leger med plastikposer eller noget af emballagematerialet.
31. Brug IKKE apparatet med våde hænder eller våde fødder for at mindske risikoen for elektrisk stød.
32. Bær IKKE apparatet i strømkablet.
33. Brug IKKE apparatet, mens du sover, eller hvis du føler dig søvngig.
34. Brug IKKE dette produkt før sengetid. Massageren har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
35. Brug IKKE dette produkt, mens du er i sengen.
36. Brug IKKE maskiner eller tungt udstyr, mens du bruger dette apparat.
37. Dæk IKKE apparatet til, mens det er i brug. Produktet overophedes og kan forårsage brand, elektrisk stød, materielle skader eller personskade.
38. Langvarig anvendelse kan resultere i forbrændinger på huden.
39. Dette apparat er kun beregnet til menneskelig brug. Ikke til dyr og kæledyr. Lad IKKE kæledyr eller dyr ligge eller tygge på dette apparat eller på den elektriske ledning osv.
40. Ræk aldrig ud efter eller rør ved et apparat, der er faldet i vand. Tag stikket ud af stikkontakten med det samme.
41. Placer strømadapterkablet korrekt, så det ikke går på, snubles over eller klemmes af genstande, der er placeret på eller imod det.
42. Opbevar eller brug IKKE apparatet i nærheden af eller i områder med høj temperatur.
43. Hvis strømadapteren eller strømadapterens ledning er beskadiget, skal du ikke bruge den. Bortskaf for at undgå fare.
44. KUN til indendørs brug. Industrielt eller kommercielt brug annullerer garantien. Intet ansvar kan accepteres for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse instruktioner eller anden forkert brug eller fejlbehandling af apparatet.

VIGTIGT

Hvis du er bekymret for dit helbred, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette apparat. Personer med pacemakere bør ikke bruge dette produkt. Hvis du oplever smerter i muskler eller led i en længere periode, skal du afbryde brugen og kontakte din læge. Vedvarende smerter kan være et symptom på en mere alvorlig tilstand.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner vedrørende stikket og ledningen

Hvis du bruger en forlængerledning:

- De tekniske specifikationer for forlængerledningen skal svare til eller overstige de tekniske specifikationer for dette apparat.
- Lad ikke ledningen hænge over kanten af arbejdsfladen eller komme i kontakt med komfurer eller andre varme overflader.
- Hvis ledningen eller stikket er slidt eller beskadiget, skal du ikke bruge det.
- Tag stikket ud af strømforsyningen ved at tage fat i adapterkroppen - træk ikke i ledningen.

Introduktion

Effekten af de roterende fingre er designet til at massere din nakke, skulder, ryg, læg, lår og mave. Du kan nemt fastgøre apparatet til din stol derhjemme eller på kontoret for at få kontinuerlig lettelse på farten på en behagelig måde, svarende til den ved en manuel massage. Brug af apparatet kan øjeblikkeligt forbedre blodcirkulationen i muskelvæv og give lindring mod træthed. Opvarmingsfunktionen kan også øge følelsen af velvære, når den bruges sammen med de roterende hoveder. Den kan dog også bruges separat. Den er ideel til en afslappende behandling. Det ergonomiske design giver let håndtering og komfort.

Komponenter

1. Massage Body – Ryg
2. Massage Seat Body - Lår
3. Elastiske stropper
4. Stik
5. Massagekontroller
6. Opbevaringslomme til kontroller



Driftsprocedure

Bemærk: Undgå at bruge massageapparatet, før du går i seng eller i forhold, hvor du kan falde i søvn, når du bruger massageapparatet.

- Enheden slukkes automatisk efter cirka 15 minutter.
- Brug ikke i mere end 15 minutter ad gangen uden en 30-minutters køleperiode mellem brug.
- Brug ikke mere end 2 gange om dagen (i alt 30 minutter om dagen)
- Husk altid at slukke og tage stikket ud, når apparatet ikke er i brug.

Opsætning

For at fastgøre på en stol skal du adskille de elastiske stropper på ryggen, placere massageenheden på stolen og derefter fastgøre dem med de elastiske stropper.

Strøm

1. Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug første gang.
2. Tilslut det lille kabelstik på strømforsyningen til massageapparatet.
3. Sæt strømadapterstikket i og tænd for apparatet.
4. Apparatet er nu klar til brug.

Betjening af massagekontrol

Der er en håndholdt kontroller for at lette betjeningen. Kontrolleren kan opbevares i sidelommen, når den ikke er i brug.

Rygmassage / varme

1. Sid på Massageren og læn dig mod Rygmassageren.
2. Når du sidder behageligt, skal du trykke en gang på "POWER"-knappen, og indikatorlampen lyser. (Bemærk: Tryk på "POWER" -knappen igen for at slukke).

Fuld rygmassage

1. Tryk på knappen "FULL". Indikatorlampen lyser, og de roterende massagefingre begynder at rotere. Samtidig bevæger de sig i ryglænets fulde højde, stopper et øjeblik, de roterende massagefingre vender rotationsretningen og kører derefter helt ned igen. Processen gentages op og ned i ryglænets fulde længde.
2. Hvis der kræves varme under massering, skal du trykke på knappen "HEAT". Indikatorlampen lyser, og de roterende massagefingre lyser rødt og begynder at varme op.
3. For at stoppe massagefingrene med at rotere på et bestemt sted for at anvende varme i et bestemt område, skal du trykke på "FULL"-knappen, når den når den ønskede position og derefter sikre dig, at varmfunktionen er tændt.
4. Tryk på "POWER"-knappen for at slukke for hele apparatet. De roterende massagefingre vender tilbage til bunden af ryglænet og stopper derefter.

Øvre rygmassage

1. For kun at massere den øverste del af ryggen skal du trykke på knappen "UPPER". Indikatorlampen lyser, og de roterende massagefingre bevæger sig til ryglænets øverste del.
2. De roterende massagefingre kører derefter kun op og ned over den øverste del af ryglænet, stopper i et sekund, vender rotationsretningen og kører derefter halvvejs ned igen. Processen gentages op og ned af den øverste del af ryglænet.
3. For at stoppe massagefingrene i at rotere på et bestemt sted for at anvende varme i et bestemt område, skal du trykke på knappen "UPPER", når den når den ønskede position og derefter sikre dig, at varmfunktionen er tændt.

Nedre rygmassage

1. Tryk på "LOWER"-knappen for at massere den nederste del af ryggen. Indikatorlampen lyser, og de roterende massagefingre flytter sig til ryglænets nederste del.
2. De roterende massagefingre kører derefter kun op og ned i den nedre del af ryglænet, stopper i et sekund, vender retning og kører derefter halvvejs op igen. Processen gentages op og ned af ryggen i den nederste sektion.
3. For at stoppe massagefingrene i at rotere på et bestemt sted for at anvende varme i et bestemt område, skal du trykke på "LOWER"-knappen, når den når din ønskede position og derefter sikre dig, at varmfunktionen er tændt.
4. Efter ca. 15 minutter slukker enheden automatisk.

Lårmassage

1. Sædet har en vibrerende massager indbygget til at massere dine balder og lår. For at starte den vibrerende sædemassager skal du trykke på "SEAT"-knappen. Vibrationen begynder ved lavt, og "L"-indikatorlampen lyser.

2. Tryk på "SEAT"-knappen igen, så den flyttes til medium, og "M"-indikatorlampen lyser. Denne indstilling er stærkere end den lave indstilling.
3. Tryk på "SEAT"-knappen igen, så den flyttes til høj, og "H"-indikatorlampen lyser. Denne indstilling er stærkere end mediumindstillingen
4. Tryk på "SEAT"-knappen igen, så vibrationen slukkes.
5. Efter ca. 15 minutter slukker enheden automatisk.

DA

Demo

1. Tryk på knappen "DEMO", og indikatorlampen lyser.
2. Indikatorlampen "FULL" vil blinke, og massageren gennemgår en forudindstillet rutine med rygmassagerens fingre, varme og vibrationsmassager.
3. Den stopper automatisk, når rutinen er færdig efter cirka 35 sekunder.

Færdiggørelse og opbevaring

1. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og tage stikket ud af apparatet.
2. Opbevar apparatet sikkert i kassen et tørt sted.
3. Vikl ikke strømadapterkablet rundt om apparatets krop, da dette vil beskadige ledningen over tid. Fold kablet og placer ved siden af apparatet.

Rengøring af apparatet

FORSIGTIG: MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER VÆSKE.

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud inden rengøring.
2. Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske.
3. Rengør kun med en blød, meget let fugtig svamp.
4. Lad ALDRIG vand eller andre væsker komme i kontakt med apparatet, især kontroller, stikkontakt eller strømadapter.
5. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler, ståluld, skurepuder, børster eller stærke kemikalier, der måske eller måske ikke er brandfarlige og/eller beskadiger produktet til rengøring.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Mulig løsning
Ingen strøm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strømmen er ikke tændt. 2. Strømadapter er ikke tilsluttet apparatet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt strømadapter i, og tænd for den ved strømforsyningspunktet. Hvis der stadig ikke er nogen strøm, kan du tjekke strømmen med et andet apparat. Hvis der ikke er strøm, skal du ringe til en elektriker. 2. Indsæt den lille stikende i strømadapteren i apparatet.
Ingen massagefunktion.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apparatet ikke tændt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tryk på On/Off-knappen. Tryk på en af massage-funktionsknapperne. Full, Upper, Lower eller Seat.

Masserer kun Øvre/Nedre ryg.	1. Forkert valg er foretaget.	1. Tryk på knappen "FULL" for at få en fuld rygmassage. Tryk på "LOWER" eller "UPPER" -knapperne for kun at få en nedre/øvre rygmassage.
Ingen varmfunktion	1. Varmefunktion ikke valgt.	1. Tryk på "Heat"-knappen.
Apparatet slukker under brug.	1. Apparatet har en automatisk slukkefunktion, der aktiveres efter ca. 15 minutters brug.	1. Lad produktet afkøle i mindst 30 minutter, og tænd derefter igen.

DA

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LES OG TA VARE PÅ DISSE SIKKERHETSFORSKRIFTENE FOR FREMTIDIG BRUK

Advarsel: Vi anbefaler at du konsulterer legen din før du bruker massasjeapparatet, spesielt hvis du har helseproblemer.

NO

1. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som ikke er sensitive for varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
4. IKKE BRUK produktet som erstatning for medisinsk behandling.
5. IKKE BRUK produktet i mer enn 15 minutter om gangen. La det kjøle seg ned i minst 30 minutter mellom hver bruk. Overdreven bruk kan føre til at apparatet blir overopphetet og redusere apparatets levetid.
6. Det kan være farlig for barn og funksjonshemmede personer å bruke apparater med varme.
7. Dette produktet skal ikke brukes av veldig små barn (0–3 år).
8. Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet på grunn av deres manglende evne til å reagere på overoppheting.
9. Dette apparatet må ikke brukes av personer som ikke er sensitive for varme og av andre spesielt sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting ved bruk av varme-funksjonen.
10. Dette produktet er ikke ment for medisinsk bruk. Det er kun ment for å gi en komfortabel massasje.
11. Hvis du er bekymret for helsetilstanden din, skal du konsultere en lege før du bruker dette apparatet.
12. Personer med pacemakere bør konsultere en lege før de bruker dette produktet.
13. Gravide, personer med diabetes og personer med andre sykdommer bør konsultere en lege før de bruker dette produktet.
14. Massasje skal være behagelig og komfortabelt. Dersom det oppstår smerte eller ubehag, eller hvis du opplever smerter i en muskel eller ledd i en lengre periode, skal du stoppe å bruke apparatet og konsultere legen din.
15. Bruk aldri et massasjeapparat i ansiktet, på åpne sår, misfargede områder, områder med dårlig sirkulasjon eller andre deler av kroppen som er hovent, brannskadet, betent eller der hvor huden har utslett eller sår.
16. IKKE BRUK maskinen mens du er påvirket av alkohol, sovemedisin eller beroligende midler. Det er normalt at man føler kløe, kribling eller ser rødhet på hudområder hvor massasjeapparatet har blitt brukt. Disse symptomene forsvinner raskt. Dersom symptomene ikke forsvinner etter en lengre periode, anbefaler vi at du tar kontakt med legen din ettersom det kan skyldes en mer alvorlig underliggende tilstand.
17. Ikke trykk apparatet for hardt mot kroppen for å unngå blåmerker.
18. IKKE forlat apparatet uten tilsyn når det er i bruk eller koblet til.
19. Pass på at barn ikke kan berøre apparatet når det er i bruk, og sørg for at de ikke kan få tak i og trekke ledningen.
20. Ikke senk apparatet, ledningen eller strømadapteren i vann eller annen væske for å unngå risikoen for elektrisk støt.
21. IKKE bruk eller oppbevar apparatet i nærheten av en vask, badekar eller dusj med vann eller i nærheten av rennende vann.
22. IKKE bruk apparatet i badekaret, dusjen, bassenget osv.
23. Koble alltid strømadapteren fra strømmen etter bruk.
24. IKKE bruk dette apparatet dersom det har blitt mistet i gulvet, eller dersom noen deler av apparatet (inkludert ledningen og strømadapteren) er skadet.

25. Bruk av tilbehør som ikke er ment for bruk sammen med apparatet kan føre til skader på brukeren eller apparatet.
26. IKKE plasser denne enheten oppå andre apparater, på ujevne overflater eller der hvor den kan utsettes for varmekilder (f.eks. radiatorer eller komfyrer), direkte sollys eller mye støv.
27. Apparatet bør ikke plasseres i nærheten av varme gassovner eller elektriske ovner eller plasseres i en oppvarmet ovn.
28. Apparatet bør alltid slås av før det kobles fra strømuttaket. Trekk aldri i ledningen for å koble strømadapteren fra apparatet eller strømuttaket. Trekk kun i støpselet/selve adapterdelen.
29. Brukeren skal ikke utføre service eller reparasjoner på noen av apparatets deler. Dersom apparatet skal brukes av en tredjepart, skal brukermanualen også følge med.
30. Sørg for at barn og spedbarn ikke leker med plastposer eller andre deler av emballasjen.
31. IKKE bruk apparatet med våte hender eller våte føtter for å redusere risikoen for elektrisk støt.
32. IKKE bær apparatet i strømledningen.
33. IKKE bruk apparatet mens du sover eller føler deg søvning.
34. IKKE bruk apparatet før leggetid. Massasjeapparatet har en stimulerende effekt og kan forsinke søvnen.
35. IKKE bruk apparatet i sengen.
36. IKKE bruk maskiner eller annet tungt utstyr mens du bruker dette apparatet.
37. IKKE dekk til apparatet mens det er i bruk. Produktet kan bli overopphetet og forårsake brann, elektrisk støt, skader på eiendom eller personer.
38. Langvarig bruk av varmfunksjonen kan resultere i brannskader.
39. Apparatet er kun ment for bruk av mennesker. Det er ikke for dyr og kjæledyr. IKKE la kjæledyr eller dyr ligge eller tygge på apparatet, strømledningen osv.
40. Berør aldri apparatet hvis det har falt i vannet. Koble det øyeblikkelig fra strømmen.
41. Plasser strømadapteren og ledningen slik at det ikke blir tråkket på, snublet i eller klemt av gjenstander som plasseres på eller mot det.
42. IKKE oppbevar eller bruk apparatet i nærheten av områder med høye temperaturer.
43. Ikke bruk apparatet dersom strømadapteren eller strømledningen er skadet. Kast det etter gjeldende retningslinjer for å unngå skade.
44. KUN for innendørs bruk i hjemmet. Ved industriell eller kommersiell bruk gjelder ikke garantien. Det aksepteres intet ansvar for skader forårsaket av bruk som ikke er i henhold til disse instruksjonene, eller annen uegnet bruk eller håndtering av apparatet.

VIKTIG

Dersom du har helseproblemer eller er bekymret for helsen din, bør du konsultere legen din før du bruker dette apparatet. Personer med pacemakere bør ikke bruke dette produktet. Dersom du opplever smerter i en muskel eller et ledd i en lengre periode, skal du stoppe å bruke apparatet og ta kontakt med legen din. Vedvarende smerter kan være et symptom på en mer alvorlig tilstand.

Ekstra sikkerhetsinstruksjoner relatert til støpselet og strømledningen

Ved bruk av en skjøteledning:

- De tekniske spesifikasjonene til skjøteledningen må matche eller overgå de tekniske spesifikasjonene til dette apparatet.
- Ikke la ledningen henge over kanten av en overflate eller komme i kontakt med kokeplater eller andre varme overflater.
- Ikke bruk støpselet eller ledningen hvis de er slitt eller skadet.
- Koble apparatet fra strømmen ved å trekke i adapteren – ikke ledningen.

Introduksjon

De roterende massasjefingrene er designet for å massere nakken, skuldrene, ryggen, leggene, lårene og magen. Du kan feste den enkelt til stolen din hjemme eller på kontoret for å få kontinuerlig effekt på en komfortabel måte, som ligner effekten av en manuell massasje. Bruk av massasjeapparatet kan forbedre blodsirkulasjonen i musklene på et øyeblikk, så de kjennes mindre slitne ut. Varmefunksjonen kan også øke følelsen av velvære når den brukes sammen med de roterende hodene. Varmefunksjonen kan også brukes separat og er perfekt for en avslappende behandling. Det ergonomiske designet gjør det brukervennlig og komfortabelt.

Deler

1. Massasjedel – Rygg
2. Massasjepute – Lår
3. Elastiske stropper
4. Strømkontakt
5. Massasjekontroll
6. Oppbevaringslomme til fjernkontrollen



Instruksjoner for bruk

Merk: Unngå å bruke massasjeapparatet før du skal legge deg eller i situasjoner hvor du kan sovne mens du bruker det.

- Enheten skruer seg automatisk av etter ca. 15 minutter.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 15 minutter om gangen uten å la det kjøle seg ned i 30 minutter mellom hver gang.
- Ikke bruk det mer enn 2 ganger om dagen. (Totalt 30 minutter per dag.)
- Husk bestandig å skru apparatet av og koble det fra strømmen når det ikke er i bruk.

Montering

For å feste den til en stol: Separer de elastiske stroppene på baksiden, plasser massasjeenheten på en stol og fest den med de elastiske stroppene.

Strøm

1. Les instruksjonsmanualen nøye før første gangs bruk.
2. Koble massasjeapparatet til det lille uttaket på strømadapteren.
3. Sett støpselet inn i strømuttaket og slå på strømmen.
4. Apparatet er nå klart til bruk.

Styring av massasjeapparatet

1. Det følger med en håndholdt fjernkontroll som gjør bruken enklere. Fjernkontrollen kan oppbevares i sidelommen når den ikke er i bruk.

Ryggmassasje / Varme

1. Sitt på massasjeapparatet og len deg mot ryggmassasjeputen.
2. Trykk på «POWER»-knappen én gang når du er komfortabel. Indikatorlyset vil tennes. (Merk: Trykk på «POWER»-knappen igjen for å slå den av).

Full ryggmassasje

1. Trykk på «FULL»-knappen. Indikatorlampen vil tennes, og de roterende massasjevingene begynner å rotere. De vil bevege seg samtidig oppover hele seteryggen, ta pause et sekund, og deretter vil de roterende massasjevingene endre rotasjonsretning og bevege seg hele veien ned igjen. Prosessen repeteres oppover og nedover hele seteryggen.
2. Trykk på «HEAT»-knappen hvis du ønsker varme under massasjen. Indikatorlyset vil tennes og de roterende massasjevingene lyser rødt og begynner å varme seg opp.
3. For å stoppe massasjevingene på et bestemt sted, eller påføre varme i et bestemt område, kan du trykke på «FULL»-knappen når den når ønsket posisjon og slå på varmefunksjonen.
4. Trykk på «POWER»-knappen for å slå av hele apparatet. De roterende massasjevingene vil returnere til bunnen av seteryggen og deretter stoppe.

Massasje av øvre rygg

1. Trykk på «UPPER»-knappen for å massere kun den øverste delen av ryggen. Indikatorlyset tennes og de roterende massasjevingene flytter seg til den øverste delen av seteryggen.
2. De roterende massasjevingene vil deretter kun bevege seg oppover og nedover den øverste delen av seteryggen, ta pause i et sekund, rotere i motsatt retning og deretter bevege seg halvveis ned igjen. Prosessen repeteres oppover og nedover på den øverste delen av seteryggen.
3. For å stoppe de roterende massasjevingene på et bestemt sted, og for å påføre varme i et bestemt område, kan du trykke på «UPPER»-knappen når massasjevingene når ønsket posisjon og slå på varmefunksjonen.

Massasje av nedre rygg

1. For å massere kun den nederste delen av ryggen, trykker du på «LOWER»-knappen. Indikatorlyset tennes og de roterende massasjevingene flytter seg til den nederste delen av seteryggen.
2. De roterende massasjevingene vil deretter kun bevege seg oppover og nedover den nederste delen av seteryggen, ta pause i et sekund, rotere i motsatt retning og deretter bevege seg halvveis opp igjen. Prosessen repeteres oppover og nedover på den nederste delen av seteryggen.
3. For å stoppe de roterende massasjevingene på et bestemt sted, og for å påføre varme i et bestemt område, kan du trykke på «LOWER»-knappen når massasjevingene når ønsket posisjon og deretter sørge for at varmefunksjonen er slått på.
4. Etter rundt 15 minutter vil enheten slå seg automatisk av.

Lårmassasje

1. Setet har en innebygd vibrerende massasjeplate som masserer setet og lårene dine. Trykk på «SEAT»-knappen for å starte den vibrerende setemassasjen. Vibreringen starter på lav hastighet og «L»-indikatorlyset tennes.

2. Hvis du trykker på «SEAT»-knappen igjen, fortsetter den til middels hastighet og «M»-indikatorlyset tennes. Denne innstillingen er sterkere enn lav hastighet.
3. Hvis du trykker på «SEAT»-knappen igjen, fortsetter den til høy hastighet og «H»-indikatorlyset tennes. Denne innstillingen er sterkere enn middels hastighet.
4. Hvis du trykker på «SEAT»-knappen igjen, slås vibreringen av.
5. Etter rundt 15 minutter vil enheten slå seg automatisk av.

NO

Demo

1. Trykk på «DEMO»-knappen og indikatorlyset tennes.
2. «FULL»-indikatorlyset blinker, og massasjeapparatet går gjennom en forhåndsprogrammert sekvens med ryggmassasjefingrene, varme og den vibrerende massasje.
3. Apparatet stopper automatisk når programmet er ferdig etter ca. 35 sekunder.

Avslutning og oppbevaring

1. Trekk ut strømadapteren og koble fra apparatet når du er ferdig med å bruke det.
2. Oppbevar apparatet trygt i emballasjen sin på et tørt sted.
3. Ikke surr strømledningen rundt apparatet ettersom det kan skade ledningen over tid. Legg heller ledningen i en løkke ved siden av apparatet.

Rengjøring av apparatet

FORSIKTIG: IKKE SENK I VANN ELLER VÆSKE.

1. Skru av apparatet og koble det fra strømmen før rengjøring.
2. Ikke senk apparatet i vann eller noen annen væske.
3. Bruk kun en myk og lett fuktet svamp til rengjøring.
4. La ALDRI vann eller annen væske komme i kontakt med apparatet, spesielt fjernkontrollen, strømtilførselen og strømadapteren.
5. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler, løsemidler, stålull, skurekluter, børster eller sterke kjemikalier som kan være antennelige og/eller skade produktet under rengjøringen.

Feilsøking

Problem	Årsak	Mulig løsning
Ingen strøm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strømmen er ikke slått på. 2. Strømadapteren er ikke plagget inn i apparatet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sett inn strømadapteren og slå på apparatet. Dersom det fortsatt ikke er strøm, kan du sjekke om strømuttaket fungerer ved å teste med et annet apparat. Ring en elektriker dersom strømuttaket ikke fungerer. 2. Plugg den lille enden på strømadapteren til apparatet.
Ingen massasjefunksjoner.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apparatet er ikke slått på. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trykk på On/Off-knappen. Trykk på en av massasjefunksjonsknappene. Full, Upper, Lower eller Seat.

Masserer kun øvre/nedre rygg.	1. Det har blitt gjort et feilvalg.	1. Trykk på «FULL»-knappen for en full ryggmassasje. Trykk på «LOWER»- eller «UPPER»-knappen for massasje på kun den nedre/øvre delen av ryggen.
Ingen varmfunksjon.	1. Varmefunksjonen er ikke valgt.	1. Trykk på «Heat»-knappen.
Apparatet skrur seg av mens det er i bruk.	1. Apparatet har en automatisk av-funksjon som aktiveres etter ca. 15 minutters bruk.	1. La produktet kjøle seg ned i minst 30 minutter og slå det deretter på igjen.

NO

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Varoitukset: Suosittelemme sinua neuvottelemaan lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä, varsinkin, jos sinulla on terveysongelmia.

FI

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, eikä henkilöille, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, paitsi siinä tapauksessa, että heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on perehdyttänyt heidät laitteen käyttöön tai valvoo sitä.
2. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteen kanssa.
3. Laitteen pinta lämpenee käytön aikana. Kuumuudelle herkkien henkilöiden tulee olla varovaisia laitetta käyttäessään.
4. ÄLÄ käytä tätä tuotetta korvaamaan lääketieteellistä hoitoa.
5. ÄLÄ käytä tätä tuotetta enempää kuin 15 minuuttia kerrallaan. Anna sen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan käyttökertojen välillä. Laitteen liian pitkäaikainen käyttö saattaa johtaa sen ylikuumenemiseen ja näin ollen lyhentää laitteen käyttöikää.
6. Lämpö saattaa olla vaarallista lasten ja toimintarajoitteisten käyttäessä laitetta ilman valvontaa.
7. Tätä tuotetta eivät saa käyttää erittäin pienet lapset (0-3 vuotta).
8. Alle kolmen vuoden ikäisten lasten ei tule käyttää tätä laitetta, koska heillä ei ole täysin kehittynyt kyky reagoida ylikuumenemiseen.
9. Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat herkkiä lämmölle, tai muut erittäin herkät henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen Lämpötoimintoa käytettäessä.
10. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lääkinälliseen käyttöön. Se on tarkoitettu ainoastaan tarjoamaan mukavaa hierontaa.
11. Jos sinulla on terveyteen liittyviä huolenaiheita, neuvotele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
12. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tulee ottaa yhteyttä lääkäriin ennen tämän laitteen käyttöä.
13. Raskauden, diabeteksen tai sairauden yhteydessä sinun tulee ottaa yhteyttä lääkäriisi ennen tämän tuotteen käyttöä.
14. Hieronnan tulee olla miellyttävää ja mukavaa. Jos tunnet kipua tai epämukavuutta tai jos koet lihaskipua tai nivelkipua pidemmän aikaa, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriisi.
15. Älä koskaan käytä hierontalaitetta kasvoilla, avoimilla haavoilla, alueilla, joissa on ihon värejä tai huono verenkierto tai kehon alueilla, jotka ovat turvoksissa, palaneet, tulehtuneet, tai joissa esiintyy ihottumaa tai haavaumia.
16. ÄLÄ käytä laitetta alkoholin, unilääkkeiden tai rauhoittavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Laitteen käytön jälkeen on normaalia tuntea kutinaa, pistelyä tai nähdä punoitusta ihon alueilla, joilla hierontalaitetta on käytetty. Nämä oireet häviävät nopeasti. Jos oireet kuitenkin kestävät pidemmän aikaa, suosittelemme, että otat yhteyttä lääkäriisi, koska taustalla oleva ongelma saattaa olla vakavampi.
17. Mustelmien ehkäisemiseksi älä paina laitetta liian voimakkaasti.
18. ÄLÄ jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana tai kytkettynä pistorasiaan.
19. Varmista, että lapset eivät pääse koskemaan laitteeseen käytön aikana, ja että he eivät pääse käsiksi virtajohtoon ja vetämään siitä.
20. Sähköiskun välttämiseksi älä upota laitetta, johtoa tai verkkosovitinta veteen tai muihin nesteisiin.
21. ÄLÄ käytä tai säilytä tuotetta vettä sisältävän pesualtaan, kylpyammeen tai suihkun tai juoksevan veden lähellä.
22. ÄLÄ käytä kylvyssä, suihkussa, kylpylässä, uima-altaassa jne.
23. Irrota aina virtasovitin pistorasiasta käytön jälkeen.
24. ÄLÄ käytä tätä laitetta, jos se on pudonnut tai jos jokin laitteen osa (mukaan lukien johto tai verkkosovitin) on vaurioitunut.

25. Jos käytetään lisätarvikkeita, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa, se saattaa aiheuttaa käyttäjän loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.
26. ÄLÄ sijoita tätä laitetta muiden laitteiden päälle, epätasaisille pinnoille tai paikkaan, jossa se saattaa altistua lämmönlähteiden vaikutukselle (esim. lämpöpatterit ja liedet), suoralle auringonvalolle tai liialliselle pölylle.
27. Tätä laitetta ei saa sijoittaa lähelle kuumaa kaasu- tai sähköpoltinta eikä lämmitettyyn uuniin.
28. Laite tulee aina kytkeä pois päältä ennen sen irrottamista virtalähteestä. Älä koskaan vedä johdosta irrottaaksesi virtasovittimen laitteesta tai virtalähteestä. Tartu pistokkeeseen/sovittimen runkoon.
29. Tässä laitteessa ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Jos kolmas osapuoli käyttää tätä laitetta, toimita käyttöohje sen mukana.
30. Varmista, että lapset eivät leiki muovipusseilla ja muulla pakkausmateriaalilla.
31. ÄLÄ käytä laitetta märillä käsillä tai märillä jaloilla sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
32. ÄLÄ kanna laitetta johdosta.
33. ÄLÄ käytä laitetta nukkuessasi tai tuntiessasi olosi uniseksi.
34. ÄLÄ käytä tätä tuotetta ennen nukkumaanmenoa. Hierontalaitteella on stimuloiva vaikutus ja se voi viivästyttää nukahtamista.
35. ÄLÄ käytä tätä tuotetta vuoteessa.
36. ÄLÄ käytä koneita tai raskaita laitteita tämän laitteen käytön yhteydessä.
37. ÄLÄ peitä laitetta käytön aikana. Tuote ylikuumenee ja saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, omaisuusvaurioita tai henkilövahinkoja.
38. Liian pitkäaikainen Lämpötoiminnon käyttö saattaa aiheuttaa ihon palamisen.
39. Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisten käyttöön. Ei eläimille ja lemmikkieläimille. ÄLÄ anna eläinten ja lemmikkieläinten maata tämän laitteen päällä tai pureskella sitä tai sen sähköjohtoa.
40. Älä koskaan kosketa laitetta, joka on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
41. Aseta sähköjohto niin, ettei sen päälle voida astua, siihen ei voida kompastua eikä se voi joutua puristuksiin sen päälle tai sitä vasten asetettujen esineiden takia.
42. ÄLÄ säilytä tai käytä laitetta paikoissa, joissa on korkea lämpötila, tai niiden läheisyydessä.
43. Jos virtasovitin tai virtajohto on vaurioitunut, älä käytä laitetta. Se on hävitettävä vaaran välttämiseksi.
44. AINOASTAAN kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Teollinen tai kaupallinen käyttö mitätöi takuun. Emme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai muusta laitteen virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä.

TÄRKEÄÄ

Jos sinulla on terveyteesi liittyviä huolenaiheita, neuvottele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, ei tule käyttää tätä tuotetta. Jos koet kipuja lihaksissa tai nivelissä pidemmän aikaa, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriisi. Pysyvä kipu saattaa olla oire vakavammasta tilasta.

Muita pistokkeeseen ja virtajohtoon liittyviä turvallisuusohjeita

Jos käytät jatkojohtoa:

- Jatkojohdon teknisten ominaisuuksien on vastattava tai ylitettävä tämän laitteen tekniset vaatimukset.
- Älä anna johdon roikkua työtason reunan yli tai joutua kosketuksiin lieden tai muiden kuumien pintojen kanssa.
- Jos johto tai pistoke on vaurioitunut, älä käytä laitetta.
- Irrota pistoke pistorasiasta tarttumalla sovittimen runkoon - älä vedä johdosta.

Johdanto

Pyörievien sormien vaikutus on suunniteltu hieromaan niskaasi, hartioitasi, selkäsi, pohkeitasi, reisiäsi ja vatsaasi. Voit helposti kiinnittää sen istuimeesi kotona tai toimistossa antamaan jatkuvaa helpotusta mukavalla tavalla, joka muistuttaa manuaalista hierontaa. Hierontatyynyn käyttäminen voi parantaa välittömästi lihaskudosten verenkiertoa ja vähentää väsymystä. Lämpötoiminto saattaa myös lisätä hyvinolon tunnetta, kun sitä käytetään pyörievien päiden kanssa. Sitä voidaan kuitenkin käyttää myös erikseen. Se on ihanteellinen antamaan rentouttavaa hoitoa. Ergonominen muotoilu mahdollistaa helpon käsittelyn ja mukavuuden.

FI

Laitteen osat

1. Hierontatyyny – selkä
2. Hierontatyyny - reisi
3. Joustavat hihnat
4. Virtapistoke
5. Hierontatyynyn ohjain
6. Ohjaimen säilytystasku



Käyttö

Huomaa: Vältä hierontalaitteen käyttämistä ennen nukkumaanmenoa ja olosuhteissa, joissa saatat nukahtaa hierontalaitetta käyttäessäsi.

- Laite sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua.
- Älä käytä enempää kuin 15 minuuttia kerrallaan ilman 30 minuutin jäähdytysjaksoa käyttökertojen välillä.
- Älä käytä enempää kuin 2 kertaa päivässä (yhteensä 30 minuuttia päivässä).
- Muista aina kytkeä virta pois päältä ja irrottaa pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.

Aloitus

Kiinnittääksesi laitteen tuoliin, irrota joustavat hihnat takaa, sijoita hierontatyyny tuoliin ja kiinnitä se paikalleen joustavilla hihnoilla.

Virrankytkentä

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Kytke virtasovittimen pieni liitin hierontatyynyyn.
3. Aseta virtasovittimen pistoke pistorasiaan ja kytke virta päälle.
4. Laite on nyt valmis käytettäväksi.

Hierontatyynyn hallinta

1. Kädessä pidettävä ohjain helpottaa laitteen käyttöä. Ohjainta voidaan säilyttää sivutaskussa, kun sitä ei käytetä.

Selkähieronta / Lämpö

1. Istu hierontatyynyn päälle ja nojautu selkähierontatyynyä vasten.
2. Kun istut mukavasti, paina "POWER"-painiketta kerran ja merkkivalo syttyy. (Huomaa: Paina "POWER"-painiketta uudelleen sammuttaaksesi laitteen).

Kokoselän hieronta

1. Paina "FULL"-painiketta. Merkkivalo syttyy ja pyörivät hierontasormet alkavat pyöriä. Samanaikaisesti ne kulkevat istuimen selkänöjan yläreunaan asti, pysähtyvät sekunniksi, vaihtavat pyörimissuuntaa ja kulkevat sen jälkeen takaisin alas. Prosessi toistuu ylös ja alas istuimen selkänöjassa, selkätyynyn koko korkeudella.
2. Jos haluat lämpöä, paina "HEAT"-painiketta. Merkkivalo syttyy ja pyörivät hierontasormet hehkuvat punaisina ja alkavat lämmitä.
3. Pysäyttääksesi hierontasormien pyörimisen tietyssä paikassa lämmön levittämiseksi tietylle alueelle, paina "FULL"-painiketta, kun se saavuttaa haluamasi asennon ja varmista sitten, että Lämpötoiminto on kytketty päälle.
4. Kytke koko laite pois päältä painamalla "POWER"-painiketta. Pyörivät hierontasormet palaavat istuimen selkänöjaan ja pysähtyvät sitten.

Yläselän hieronta

1. Jos haluat hieroa ainoastaan selkäsi yläosaa, paina "UPPER"-painiketta. Merkkivalo syttyy ja pyörivät hierontasormet siirtyvät istuimen selkänöjan yläosaan.
2. Pyörivät hierontasormet kulkevat ylös ja alas ainoastaan selkänöjan yläosassa, pysähtyvät sekunniksi, vaihtavat pyörimissuuntaa ja kulkevat sen jälkeen takaisin alas puoliväliin asti. Prosessi toistuu ylös ja alas istuimen selkänöjan yläosassa.
3. Pysäyttääksesi hierontasormien pyörimisen tietyssä paikassa lämmön levittämiseksi tietylle alueelle, paina "UPPER"-painiketta, kun se saavuttaa haluamasi asennon ja varmista sitten, että Lämpötoiminto on kytketty päälle.

Alaselän hieronta

1. Jos haluat hieroa ainoastaan selkäsi alaosaa, paina "LOWER"-painiketta. Merkkivalo syttyy ja pyörivät hierontasormet siirtyvät istuimen selkänöjan alaosaan.
2. Pyörivät hierontasormet kulkevat ylös ja alas ainoastaan selkänöjan alaosassa, pysähtyvät sekunniksi, vaihtavat pyörimissuuntaa ja kulkevat sen jälkeen takaisin ylös puoliväliin asti. Prosessi toistuu ylös ja alas istuimen selkänöjan alaosassa.
3. Pysäyttääksesi hierontasormien pyörimisen tietyssä paikassa lämmön levittämiseksi tietylle alueelle, paina "LOWER"-painiketta, kun se saavuttaa haluamasi asennon ja varmista sitten, että Lämpötoiminto on kytketty päälle.
4. Laite sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua.

Reisihieronta

1. Istuintyynyssä on värisevä, sisäänrakennettu hierontalaite, joka hieroo pakaroitasi ja reisiäsi. Käynnistä värisevä hierontatyyny painamalla "SEAT"-painiketta. Värinä alkaa alhaisella tasolla ja "L"-merkkivalo syttyy.

2. Paina "SEAT"-painiketta uudelleen ja se siirtyy keskitasolle ja "M"-merkkivalo syttyy. Tämä asetus on voimakkaampi kuin alhainen asetus.
3. Paina "SEAT"-painiketta uudelleen ja se siirtyy korkealle tasolle ja "H"-merkkivalo syttyy. Tämä asetus on voimakkaampi kuin keskitason asetus.
4. Paina "SEAT"-painiketta uudelleen ja värinä lakkaa.
5. Laitte sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua.

FI

Demo

1. Paina "DEMO"-painiketta, jolloin merkkivalo syttyy.
2. "FULL"-merkkivalo vilkkuu ja hierontalaitte käy läpi ennalta asetetun selkähierontasormien, lämmön ja värinälaitteen ohjelman.
3. Se pysähtyy automaattisesti, kun ohjelma on lopussa, noin 35 sekunnin kuluttua.

Säilytys käytön jälkeen

1. Kun olet lopettanut laitteen käyttämisen, irrota virtasovitin ja irrota se laitteesta.
2. Säilytä laite turvallisesti laatikossaan ja kuivassa paikassa.
3. Älä kääri verkkolaitteen johtoa laitteen rungon ympärille, sillä se vaurioittaa johtoa ajan myötä. Kierrä yksinkertaisesti verkkojohto kokoon ja sijoita se laitteen viereen.

Laitteen puhdistaminen

VAROITUS: ÄLÄ UPOTA LAITETTA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.

1. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Puhdista ainoastaan pehmeällä hiukan kostutetulla sienellä.
4. ÄLÄ KOSKAAN anna veden tai muiden nesteiden päästä kosketuksiin laitteen kanssa, erityisesti ohjaimen, pistorasian tai virtasovittimen kanssa.
5. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, liuottimia, teräsvillaa, hankaustyynyjä, harjoja tai vahvoja kemikaaleja, jotka saattavat olla syttyviä ja/tai vahingoittaa tuotetta puhdistuksen yhteydessä.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Ei virtaa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Virtaa ei ole kytketty päälle. 2. Virtasovittinta ei ole kytketty laitteeseen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Liitä virtasovitin virtalähteeseen ja kytke virta päälle. Jos laite ei vielä käynnisty, tarkista, onko virtalähteessä virtaa testaamalla toista laitetta. Jos pistorasiaan ei tule virtaa, ota yhteyttä sähköasentajaan. 2. Liitä virtasovittimen pieni pistoke laitteeseen.
Ei hierontatoimintoja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laitetta ei ole kytketty päälle. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paina On/Off-painiketta. Paina jostakin hierontatoimintopainikkeista: Full, Upper, Lower ja Seat.

Hieroo ainoastaan ylä-/alaselkää.	1. Väärä valinta on tehty.	1. Paina "FULL"-painiketta saadaksesi koko selän hieronnan. Paina "LOWER-" tai "UPPER"-painiketta saadaksesi ala-/yläselän hieronnan.
Ei lämpötoimintoa.	1. Lämpötoimintoa ei ole valittu.	1. Paina "Heat"-painiketta.
Laite sammuu käytön aikana.	1. Laitteessa on automaattinen virrankatkaisutoiminto, joka aktivoituu noin 15 minuutin käytön jälkeen.	1. Anna tuotteen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan ja kytke sitten virta uudelleen.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

